

## **Rapporti trimestrali gas naturale**

Sistema GO per combustibili e carburanti: notifiche stazione di servizio gas naturale (bilanciamento biogas)

Versione: 0.2  
Autore: Pronovo  
Data: 12.03.2025

## **Indice dei contenuti**

<b>1. Situazione iniziale .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Eliminazione degli obblighi interni al settore per gestori di stazioni di servizio e dell'uso di certificati stranieri .....</b>	<b>3</b>
<b>3. Principi per il calcolo di tasse e imposte.....</b>	<b>3</b>
<b>4. Stazioni di servizio, upgrade e rete .....</b>	<b>3</b>
<b>5. Processo di notifica trimestrale .....</b>	<b>4</b>
<b>6. L'annullamento delle garanzie di origine (GO).....</b>	<b>5</b>

## 1. Situazione iniziale

A partire dal 2025, Pronovo assumerà dal servizio clearing dell'AISG il compito di trasmettere all'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC) le quantità di gas naturale utilizzate su base trimestrale. Pronovo calcola questa quantità sottraendo il biogas svizzero venduto ed eventuali «upgrade» aggiuntivi venduti con certificati di biogas svizzeri dalla quantità totale venduta in una stazione di servizio (o in una rete di stazioni di servizio).

## 2. Eliminazione degli obblighi interni al settore per gestori di stazioni di servizio e dell'uso di certificati stranieri

Fino alla fine del 2024, i membri dell'AISG erano tenuti a vendere almeno il 20% di biogas svizzero per stazione di servizio o rete di stazioni di servizio all'anno, sotto la minaccia di una penale interna al settore. Tale obbligo viene meno con effetto immediato. I membri dell'AISG e gestori delle stazioni di servizio possono continuare a vendere biogas svizzero nelle stazioni di servizio su base volontaria (e ora convalidano le garanzie di origine nel sistema GO). Ora è anche possibile convalidare i certificati per il biogas estero presso una stazione di servizio, fornendo così la prova della quota di quantità consumate con certificati esteri. **Rispetto all'UDSC, tuttavia, solo il biogas svizzero svalutato conta per il calcolo dell'imposta sugli oli minerali. Il biogas estero svalutato viene trattato fiscalmente come gas naturale.** Ai clienti delle stazioni di servizio deve essere comunicato in modo trasparente che stanno acquistando certificati per biogas estero e non per biogas nazionale.

## 3. Principi per il calcolo di tasse e imposte

Quando il gas naturale viene importato in Svizzera, è dichiarato come carburante e soggetto a un'imposta sulla CO<sub>2</sub> di CHF 321.60 / 1000 kg di gas naturale e a una tassa sugli oli minerali di CHF 2.10 franchi / 1000 kg di gas naturale. Le imposte totali ammontano quindi a CHF 323.70 / 1000 kg di gas naturale.

Se il gas naturale viene rifornito presso una stazione di servizio in Svizzera, il carburante deve essere convertito in combustibile ai fini doganali. Non esiste un'imposta sulla CO<sub>2</sub> sul gas naturale come combustibile, ma l'imposta sugli oli minerali sul gas naturale come combustibile è significativamente più alta (CHF 222.20 / 1000 kg di gas naturale) rispetto al carburante. L'UDSC rimborserà quindi CHF 101.50 / T ogni 1000 kg di gas naturale (= CHF 323.70 – CHF 222.20) sulla quantità di gas naturale utilizzato come combustibile.

La tassa di rimborso UDSC è pari al 5% dell'importo sempre dovuto (minimo CHF 30 e massimo CHF 500).

## 4. Stazioni di servizio, upgrade e rete

Per comunicare la differenza all'UDSC per il rimborso, Pronovo richiede le quantità di gas utilizzate e le quantità di biogas svizzero ed estero che sono state convalidate esattamente per

ogni stazione di servizio (quindi per ciascuna stazione di servizio). Le piccole stazioni di servizio (Phill o Fuelmaker) sono trattate come normali stazioni di servizio. La quantità di gas combustibile (gas naturale e/o biogas) indicata nella notifica di consumo deve corrispondere a quella indicata nei registri di cassa.

Se la persona che gestisce una stazione di servizio vende un cosiddetto «**upgrade**»<sup>1</sup> e vi svaluta biogas svizzero o biogas certificato estero, la categoria di upgrade viene trattata come una singola stazione di servizio.

Una **rete di stazioni di servizio** è costituita da un numero qualsiasi di singole stazioni di servizio (eventualmente con upgrade). Nelle reti, Pronovo notifica all'UDSC i valori della rete e non quelli delle singole stazioni di servizio.

**Le quantità di gas consumate devono essere comunicate al di fuori del sistema GO utilizzando il modulo<sup>2</sup>.**

### 5. Processo di notifica trimestrale

Il grafico seguente visualizza il sistema di notifiche trimestrali dei consumi:

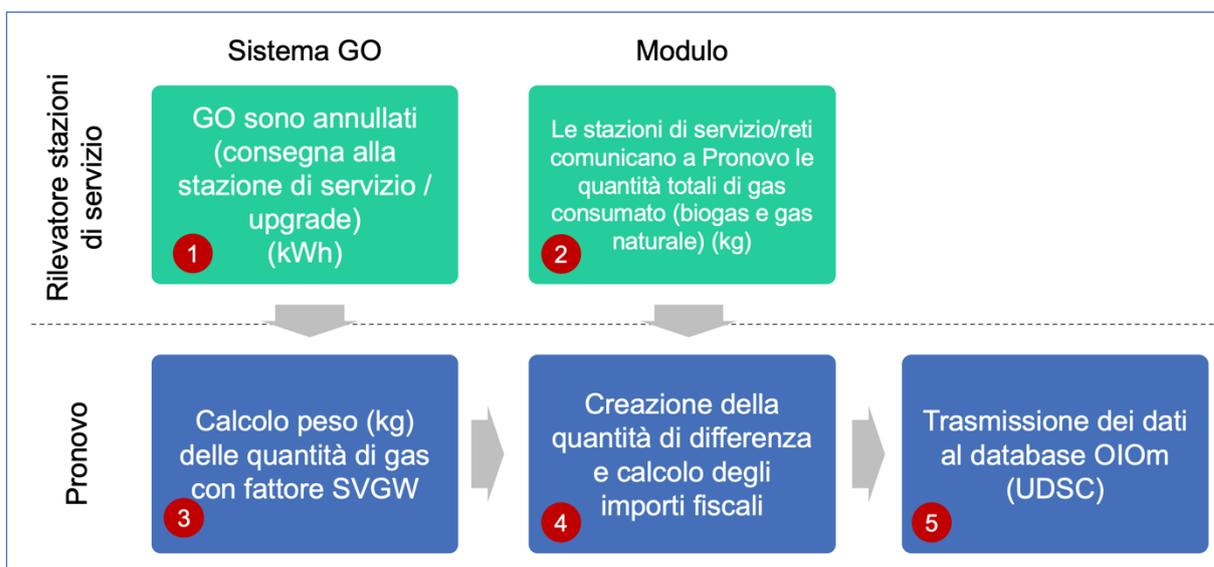


Figura 1: Elaborazione delle notifiche trimestrali dei consumi delle stazioni di servizio di gas naturale

<sup>1</sup> I fornitori di gas naturale o altri operatori che dispongono di una quantità sufficiente di gas rinnovabili e che gestiscono le proprie stazioni di servizio di gas naturale possono offrire l'upgrade al gas rinnovabile. Con gli upgrade, il gas naturale acquistato presso una o più stazioni di servizio di gas naturale in Svizzera può essere convertito in gas rinnovabile. L'upgrade si basa su un contratto individuale tra il fornitore dell'upgrade e il cliente. Il fornitore vende gli upgrade alla clientela sulla base dei documenti presentati dal cliente stesso (ad esempio ricevuta di rifornimento, ripartizione delle quantità, e-mail ecc.) La clientela può decidere quale quota di gas rinnovabili vuole aggiungere alla quantità di carburante.

<sup>2</sup> Da consultare sul sito web di Pronovo alla sezione: Garanzia di origine per combustibili e carburanti; documenti operativi.

1. I gestori delle stazioni di servizio o i notificatori autorizzati devono annullare la quantità di biogas venduta nel sistema GO per combustibili e carburanti (CC) presso la stazione di servizio (vedi sotto per il processo dettagliato). Esempio: nell'ultimo trimestre, presso la stazione di servizio X sono stati annullati 14 844 kWh di biogas svizzero.
2. I gestori delle stazioni di servizio o i notificatori autorizzati compilano il modulo<sup>3</sup> per la comunicazione delle quantità totali di gas (biogas e gas naturale) erogati su base trimestrale entro il 25° giorno di calendario del mese successivo. Esempio: notifica di 5000 kg di gas naturale equivalente per la stazione di servizio X.
3. Pronovo calcola il peso corrispondente in kg di gas naturale equivalente dalla GO cancellata per il biogas svizzero per ogni stazione di servizio. Il calcolo si basa sul fattore di conversione SVGW<sup>4</sup>, aggiornato annualmente. Nel 2025, il fattore di conversione è 0,0674 kg/kWh. Esempio: per la stazione di servizio X, la quantità di energia utilizzata è 14 844 kWh x 0,0674 = 1000 kg.
4. Pronovo calcola una quantità differenziale per ogni stazione di servizio o rete di stazioni di servizio: volume totale di gas rifornito per stazione di servizio / rete, meno il biogas svizzero svalutato. Pronovo calcola l'imposta sulla CO<sub>2</sub> e la tassa sul carburante per ogni stazione di servizio o rete. Esempio: la differenza è 5000 kg – 1000 kg = 4000 kg. L'imposta sulla CO<sub>2</sub> (compresa una piccola quota dell'imposta sugli oli minerali) su 4000 kg ammonta a CHF 1294.8 (CHF 323.7 franchi / 1000 kg). L'imposta sugli oli minerali ammonta a CHF 888.8 (CHF 222.20 franchi / 1000 kg). La differenza (= accredito) è di CHF 406.
5. Pronovo trasmette i dati di ogni stazione di servizio o rete alla banca dati dell'imposta sugli oli minerali dell'UDSC. Le stazioni di servizio e le reti ricevono il loro rimborso su questa base. In questo esempio, CHF 406 (meno le commissioni di rimborso).

## 6. L'annullamento delle garanzie di origine (GO)

Chiunque voglia convalidare le GO presso una stazione di servizio deve avere un conto nel sistema GO ed essere in possesso di queste GO. La procedura di annullamento è descritta in dettaglio nel manuale Pronovo<sup>5</sup>. La seguente figura mostra tutti i campi obbligatori della schermata di annullamento che devono essere compilati. Pronovo ha preinserito nel sistema GO (alla voce «Nome del beneficiario») tutte le stazioni di servizio di gas di tutti i fornitori di energia noti esistenti alla fine del 2024. Ciò significa che tutte le stazioni di servizio conosciute possono essere selezionate dall'elenco a tendina al momento dell'annullamento. Le nuove stazioni di servizio devono essere inserite manualmente nella maschera di annullamento alla voce «Beneficiario».

Pronovo è in grado di distinguere i certificati di biogas svizzeri da quelli esteri quando elabora ulteriormente la GO cancellata sulla base dell'impianto di produzione.

---

<sup>3</sup> Da consultare sul sito web di Pronovo alla sezione: Garanzia di origine per combustibili e carburanti; documenti operativi.

<sup>4</sup> Da consultare sul sito web di Pronovo alla sezione: Garanzia di origine per combustibili e carburanti; documenti operativi.

<sup>5</sup> Da consultare sul sito web di Pronovo alla sezione: Garanzia di origine per combustibili e carburanti; documenti operativi.

### Annulare GO ✕

**VOLUME**

Volume selezionata: 2500 kWh  Annullare tutte le GO selezionate

Volume  Percentuale

Annulare volume \* ⓘ Unità \* kWh

---

**NOME DEL BENEFICIARIO**

Nota: Si prega di inserire il nome del/della beneficiario/a o di selezionare dal menu a tendina uno dei beneficiari memorizzati.

Nome del beneficiario \* Tipo di beneficiario \* ⓘ

Stazione di servizio Trasporti / Traffico

Paese di annullamento \* Sede del beneficiario \*

Switzerland

Scopo di annullamento \* ⓘ

Numero della stazione di servizio UDSC o numero della rete

---

**CONSUMO**

Categoria di utilizzo \* ⓘ

Si prega di selezionare Fornitura a clienti finali

Inizio del periodo di consumo \* Fine del periodo di consumo \*

Inizio trimestre precedente Fine trimestre precedente

Salvare il beneficiario dell'annullamento nella lista predefinita ⓘ

Creare un link pubblico per il beneficiario ⓘ

---

**ORARIO DI ANNULLAMENTO**

Annullare adesso

Definire data di annullamento

CHIUDERE ANNULLARE GO

Figura 2: Maschera di cancellazione